# DANTA

*manuel d'installation et d'utilisation*

500 - 800 - 1100 - 1400 - Koto

wanders
fires & stoves

FR

**Installation** 4
**Préparation** 4
*Réglage de l'heure* 4
*Passer de °C/24h à °F/12h* 4
*Réglages possibles* 4
*Réglage de la température* 4
*Programmation de la minuterie* 5
**Commande (télécommande)** 5
*Amorçage du feu* 5
*Messages d'erreurs éventuelles* 5
*Réglage de la hauteur des flammes* 5
*Mise hors service de l'appareil* 6
*Dysfonctionnement* 6
**Commande (commande à main)** 6
*Amorçage du feu* 6
**Premier allumage** 7
**Piles** 7
*Remplacement des piles de la télécommande* 7
*Remplacement des piles du récepteur* 7
**Entretien** 8
*Petit entretien* 8
*Entretien annuel* 8
**Sécurité** 8
**Messages d'erreurs éventuelles** 8
**Garantie** 9
**Notice d'installation** 9
*Placement* 10
*Isolation* 10
*Raccordement au gaz* 10
**Pose du système de conduits concentriques** 10
*Recommandations pour l'emplacement de l'orifice de sortie* 10
*Sortie sur le toit* 10
*Sortie par une façade* 11
**Possibilités de positionnement du système de conduits** 11
**Sortie de façade de type C11** 11
*Rapport vertical et horizontal* 11
*Installation d'une plaque de propulsion pour le passage par la façade* 11
**Sortie par le de toit de type C31** 12
*Installation d'un réducteur de diamètre pour le passage par le toit* 12
*Montage de la plaque de propulsion* 12
*Installez d'abord le système de conduits, puis l'appareil.* 12
**Installation** 12
*Ouverture de la porte* 13
*Pose du jeu de bûches* 14
**Liste des jeux de bûches** 14
*Laissez la veilleuse dégagée* 15
*Danta 500* 15
*Danta 800* 16
*Danta 1100* 17
*Danta 1400 et Koto* 18

© Copyright 2015 Wanders fires & stoves
Les informations dans le présent document peuvent être modifiées sans notification préalable. Wanders fires & stoves décline toute responsabilité relative aux éventuelles inexactitudes techniques, erreurs rédactionnelles, fautes de frappe ou omissions dans cette publication.

**Autres décorations de brûleur** **19**
*Galets* *19*
*Pierrailles* *19*
*Graphite* *19*
**Diagramme électrique** **20**
**Spécifications techniques** **21**
*Danta 500* *21*
*Danta 800* *22*
*Danta 1100 et Koto* *23*
*Danta 1400* *24*
**Stucage du Danta et du Koto** **25**

- *L'appareil ne peut pas être utilisé sans la vitre.*
- *Éloignez de l'appareil tous les matériaux facilement inflammables, tels des vêtements en nylon ou des liquides inflammables.*
- *L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités mentales ou physiques réduites ou des personnes qui ne connaissent pas le fonctionnement d'un poêle. Veillez à ce que ces personnes ne se rendent à proximité de l'appareil que sous surveillance.*
- *Placez un pare-étincelles pour éviter que les enfants et les personnes susmentionnées ne se brûlent.*
- *L'appareil doit être installé et raccordé par un installateur agréé, conformément aux notices d'installation et aux prescriptions nationales et locales en vigueur.*

## *Installation*

En règle générale, c'est le revendeur chez qui vous avez acheté votre poêle à gaz qui assure l'installation et le raccordement de l'appareil au réseau de distribution de gaz. Si ce n'est pas le cas, assurez-vous que l'installation soit effectuée par un installateur agréé. Le raccordement de l'installation à gaz par du personnel non qualifié est interdit. Le cas échéant, nous ne pouvons garantir le bon fonctionnement du poêle à gaz.

## *Préparation*

Placez d'abord les piles (voir page 7).
Lorsque les piles ont été placées, il faut régler le code électronique (uniquement lors de la première mise en service). Appuyez sur la touche reset du récepteur et maintenez-le enfoncé jusqu'à entendre 2 signaux sonores. Relâchez la touche reset après le deuxième signal sonore. Appuyez, dans les 20 secondes, sur la touche de la petite flamme ② jusqu'à ce qu'un long signal soit audible. Cela confirme que le code a été réglé.

*Réglage de l'heure*

- En appuyant simultanément sur la touche de la grande flamme ① et sur la touche de la petite flamme ②, l'écran commencera à clignoter et il est possible de régler l'heure.
- Tant que l'écran clignote, vous êtes en mode de réglage et vous pouvez régler l'heure. Appuyez sur la touche de la grande flamme ① pour régler les heures et sur la touche de la petite flamme ② pour régler les minutes.
- Patientez un instant ou appuyez sur **OFF** ③ pour passer en mode manuel.

*Passer de °C/24h à °F/12h*

- Appuyez simultanément (2 secondes) sur **OFF** ③ et sur la petite flamme ② pour passer de °F (et de l'affichage en 12 heures) à °C (et à l'affichage en 24 heures), ou inversement.

*Réglages possibles*

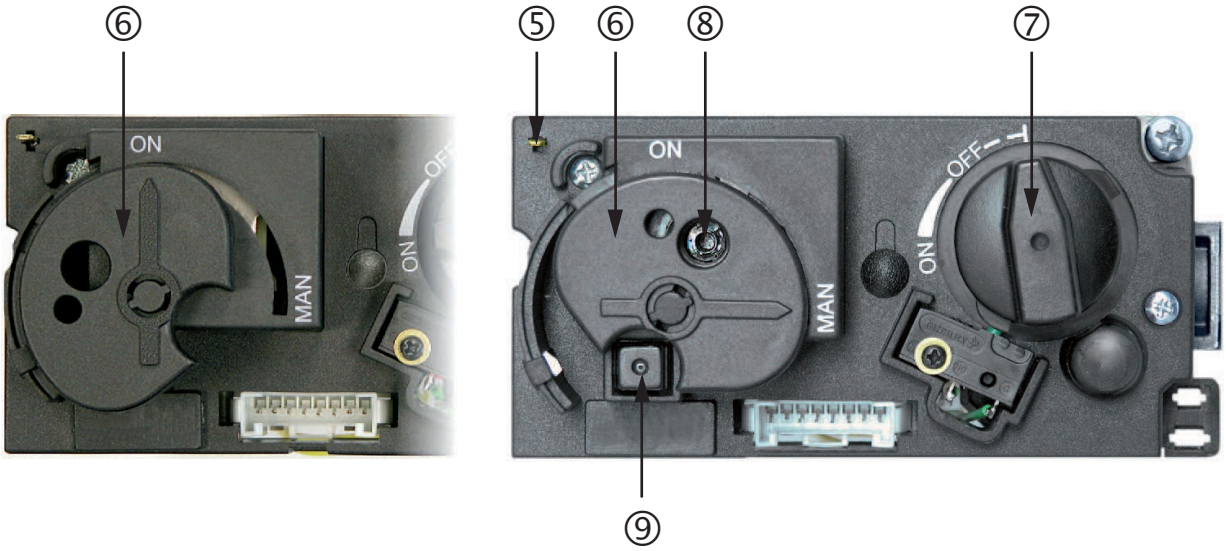
- En appuyant sur la touche **SET** ④, vous pouvez rapidement passer de **MAN ➲ température diurne ➲température nocturne ➲ minuterie ➲ commande manuelle**.
- **MAN** : avec cette fonction, il est possible de régler manuellement la hauteur des flammes à l'aide des touches grande flamme ① ou petite flamme ②.
- **Température diurne** (✹) : avec cette fonction, vous pouvez programmer la température diurne souhaitée. La télécommande fait fonction de thermostat.
- **Température nocturne** (☾) : avec cette fonction, vous pouvez programmer la température nocturne souhaitée.
- **TIMER** (minuterie): avec cette fonction, vous pouvez programmer 2 heures d'allumage et 2 heures d'extinction sur un délai de 24 heures. Si le mode nocturne est programmé sur - - -, l'appareil passe en mode veille pendant la nuit.

*Réglage de la température*

- Sélectionnez la température diurne ou nocturne en appuyant brièvement sur la touche **SET** ④.
- Maintenez la touche **SET** ④ enfoncée jusqu'à ce que l'écran commence à clignoter.
- Réglez la température souhaitée en appuyant sur les touches ① ou ② (5°C est la température diurne minimale).
- Attendez ou appuyez sur la touche **OFF** ③ pour passer à la commande par thermostat.
- Afin d'épargner les piles, nous vous conseillons de régler la température nocturne jusqu'à ce que le symbole - - - s'affiche sur l'écran.

*Programmation de la minuterie*

- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche **SET** ④ pour sélectionner la fonction de minuterie.
- Maintenez la touche **SET** ④ enfoncée jusqu'à ce que P1 (✷) clignote.
- Réglez les heures en appuyant sur la touche ①, les minutes avec la touche ②.
- Appuyez brièvement sur la touche **SET** ④ pour programmer la prochaine heure.
- Après avoir programmé les 4 heures, appuyez sur la touche **OFF** ③ pour terminer la programmation.




## *Commande (télécommande)*

*Amorçage du feu*

- Ouvrez le robinet de gaz qui est monté dans la conduite de gaz vers l'appareil.
- Tournez le bouton ⑥ de commande sur le bloc de réglage du gaz en position **ON**.
- Sur l'émetteur manuel, enfoncez simultanément les touches ③ et ①. Un bref signal sonore confirme l'amorçage. Ensuite, de brefs signaux sonores (0,2 sec. de tonalité 1Hz.) suivent jusqu'à ce que la veilleuse et les brûleurs s'allument. Après l'allumage des brûleurs, la hauteur de flammes se porte automatiquement en position maximale. Les deux brûleurs sont maintenant allumés.

*Messages d'erreurs éventuelles*

- De longs signaux (son de 0,8 sec., pause de 0,2 sec.) pendant l'amorçage ➲ les piles du récepteur sont presque vides. (après ce signal, il est encore possible d'activer l'appareil 10x environ).
- Un signal continu de 5 secondes ➲ message d'erreur. Par exemple : un des câbles n'est pas connecté, l'interrupteur n'est pas dans la position « **I** ».
- 5x un signal court (son de 0,2 sec., pause de 0,2 sec.) ➲ l'allumage de la veilleuse et du brûleur principal a échoué. Il pourrait y avoir de l'air dans le conduit de la veilleuse.

*Important: Si la veilleuse s'éteint, attendez au moins 5 MINUTES avant de répéter les opérations décrites ci-dessus.*

*Réglage de la hauteur des flammes*

- Lors de l'allumage du brûleur, la hauteur de flammes se met automatiquement en position maximale.
- Tenez la touche ② enfoncée pour diminuer le jeu de flammes et mettre le brûleur hors service (extinction du feu : « **STAND BY** »). Une brève sollicitation de la touche ② réduit progressivement le jeu de flammes vers la position minimale.
- Appuyez sur la touche ① pour augmenter le jeu de flammes. Une brève sollicitation de la touche ① augmente progressivement le jeu de flammes.
- Appuyez simultanément sur la touche ④ et la touche ② pour mettre le brûleur arrière hors service.
- Appuyez simultanément sur la touche ④ et la touche ① pour rallumer le brûleur arrière.
- Il n'est pas possible de faire brûler uniquement le brûleur arrière.

*Mise hors service de l'appareil*

- Appuyez sur la touche ② pour diminuer le jeu de flammes et pour mettre le brûleur hors service.
- Appuyez ensuite sur la touche **OFF** ③ pour mettre l'appareil complet, y compris la veilleuse, hors service.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il est conseillé de fermer le robinet à gaz dans la conduite d'alimentation.

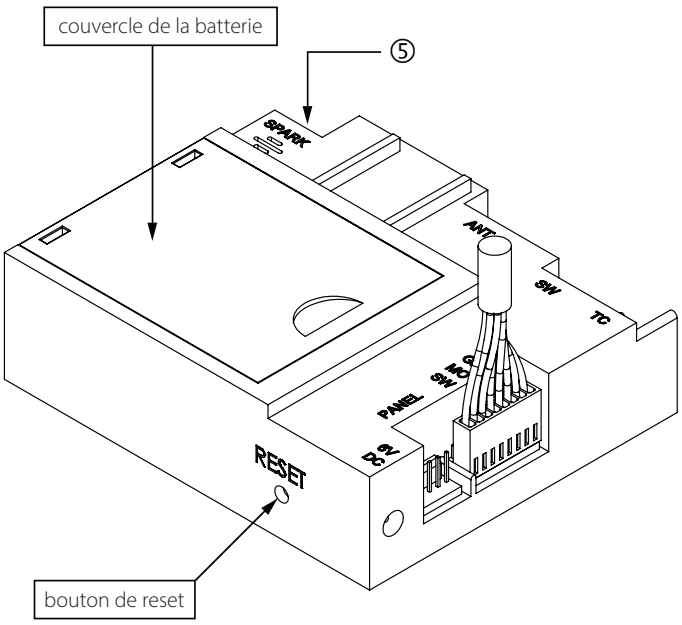
*Important : Si la veilleuse s'éteint, pour quelque raison que ce soit, attendez au moins 5 MINUTES avant de la rallumer.*

*Dysfonctionnement*

S'il s'avère que les signaux de la télécommande ne parviennent pas correctement au poêle (récepteur), cela peut être dû à :

- Des piles plates: remplacer les piles.
- Un problème électronique : y remédier en enfonçant le bouton **RESET** sur le récepteur.
- Si l'appareil s'éteint régulièrement, il convient de contacter votre installateur.

## *Commande (commande à main)*




Si les piles sont plates ou le récepteur est défectueux, il est possible de commander l'appareil à la main. Pour ce faire, il faut d'abord débrancher le câble (piézo) du récepteur et le glisser avec précaution au raccordement piézo du bloc de réglage du gaz.

*Amorçage du feu*

1. Ouvrez le robinet de gaz qui est monté dans la conduite de gaz vers l'appareil.
2. Enlevez le câble d'allumage du récepteur ⑤ et placez-le sur le bloc de réglage du gaz.
3. Tournez le bouton de moteur sur le bloc ⑦ de réglage du gaz totalement vers la droite. Ce faisant, le bouton émet un clic.
4. Tournez le bouton de commande sur le bloc ⑥ de réglage du gaz en position **MAN**. Un rond métallique dans le bouton de commande devient visible.
5. Enfoncez le rond métallique avec un stylo à bille par exemple. À présent, du gaz s'écoule vers la veilleuse.
6. Tout en maintenant le rond métallique enfoncé, il faut appuyer à plusieurs reprises sur le bouton piézo (carré) ⑨ (à côté de l'interrupteur « **O I** ») pour allumer la veilleuse. Il est possible de voir si la veilleuse est allumée à travers la vitre.
7. Lorsque la veilleuse est allumée, maintenir le rond métallique enfoncé pendant 10 secondes encore et ensuite le relâcher. Si la veilleuse s'éteint, attendez au moins 5 minutes avant de répéter les opérations décrites ci-dessus.
8. Tournez le bouton de commande ⑥ en position « **ON** ».
9. En tournant le bouton de moteur ⑦ vers la gauche, le brûleur s'allume et il est possible de régler la hauteur des flammes.
10. Pour éteindre le feu, tournez le bouton de moteur sur le bloc ⑦ de réglage du gaz totalement vers la droite. La veilleuse reste allumée.
11. Pour éteindre également la veilleuse, fermez le robinet de gaz.

## *Premier allumage*

*Brunissage des murs, des plafonds et des grilles*
***L'utilisation du foyer peut mener à la décoloration des murs, du plafond et des grilles, suite à la combustion de particules de poussière dans le manteau de convection. Ceci est un processus naturel pour lequel WANDERS n'est pas responsable. Afin de réduire au maximum le risque de décoloration, nous vous renvoyons aux conseils donnés dans la branche des spécialistes du chauffage. Votre installateur peut vous informer à ce sujet.***

Lorsque vous utilisez votre poêle à gaz pour la première fois, celui-ci doit être 'rodé'. L'appareil est pourvu d'une couche de laque résistante à des températures très élevées qui doit encore durcir à l'intérieur du poêle. Une odeur plus ou moins incommodante peut survenir, mais elle n'est pas nocive.
Nous vous conseillons de faire fonctionner le poêle à fond pendant trois heures environ, en aérant bien la pièce.

Au cours de ce rodage, un léger dépôt peut se former sur la vitre céramique du poêle. Après refroidissement de la vitre, ce dépôt peut facilement être nettoyé avec un chiffon légèrement humide.

***Veillez à ce qu'il n'y ait pas de bûches ou de pierrailles sur la flamme de la veilleuse. Le gaz doit pouvoir circuler librement vers le brûleur principal. Le brûleur principal se trouve au-dessous du jeu de bûches. Pour une pose correcte des bûches en céramique, voir les pages 14 et suivantes.***

***Il est conseillé de laisser brûler la veilleuse pendant la saison de chauffage, afin d'empêcher la formation de condensation et d'éventuels traces de calcaire à l'intérieur de la porte.***

*Nouvelle construction ou rénovation récente ?*
***Dans une maison neuve récemment réceptionnée ou dans une pièce qui a récemment été fortement rénovée, il faut attendre six semaines avant de faire brûler le poêle. Les murs et les plafonds contiennent encore des gaz, des émollients et de l'humidité provenant du stucage et de la peinture. À cause des courants d'air chaud, les nombreuses particules de poussière dans la pièce pourraient se décolorer et adhérer aux murs et au plafond. L'humidité dans les murs et les plafonds se réchauffe, ce qui peut causer des tâches jaunes.***

## *Piles*

Les piles de la télécommande et du récepteur ont une longévité d'environ une année. Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines.
Il est nécessaire de remplacer les piles lorsque le LED sur l'écran de la télécommande s'éclaire plus faiblement et le mot « **BATT** » s'affiche.
Les piles du récepteur doivent être remplacées lorsque vous entendez de longs signaux sonores (son de 0,8 sec., pause de 0,2 sec) pendant l'allumage.

*Remplacement des piles de la télécommande*
Ouvrez le volet au dos de la télécommande. Retirez prudemment les piles-blocs de 9V et débranchez-les de la fiche de contact. Évitez de tirer sur les fils. Branchez la nouvelle pile et remettez l'ensemble en place. Fermez le volet.

*Remplacement des piles du récepteur*
Retirez avec précaution le récepteur complet du logement derrière la porte à panneau (voir la page 13). Faites coulisser le volet. Retirez les piles du porte-piles. Placez 4 nouvelles piles 1,5V (type LR6 ou AA). Veillez à placer correctement les piles en respectant les pôles + et -. Fermez le volet et placez à nouveau le récepteur dans le logement. Un adaptateur pour le récepteur est disponible en option (numéro d'article INK.3270). Si vous utilisez un adaptateur, le récepteur n'a pas besoin de piles.

## *Entretien*

*Petit entretien*
Vous pouvez vous-même entretenir l'extérieur de votre poêle avec un chiffon légèrement humide qui ne peluche pas. Faites-le uniquement lorsque le poêle est froid. Si, par accident, vous deviez déverser du café ou autre chose sur le cadre du poêle pendant que le feu brûle, éteignez immédiatement le poêle. Dès qu'il est refroidi, vous pouvez enlever les éventuelles taches avec un chiffon légèrement humide. Nettoyez régulièrement la poussière à l'intérieur du poêle à l'aspirateur. Pour l'ouverture de la vitre, consultez la page 13.

*N'utilisez jamais de produits abrasifs, agressifs ou de produits de nettoyage de chauffage.*

*Entretien annuel*
- Il est essentiel que votre foyer à gaz soit contrôlé et nettoyé au moins une fois par an par un installateur agréé. Les éléments suivants sont alors contrôlés :
- L'étanchéité du passage de l'évacuation des gaz et des fumées ainsi que de l'arrivée d'air de combustion.
- Le bon fonctionnement de l'unité de réglage du gaz, du circuit du thermocouple (protection contre une fuite de gaz imprévue) et de l'allumage du brûleur principal.
- Le système de conduits dans son intégralité, y compris l'évacuation par la façade ou le toit, ainsi que l'orifice de sortie.
- L'usure éventuelle de l'étanchéité des portes et des vitres.
- Nettoyez le brûleur principal, la veilleuse, l'évacuation des fumées et l'arrivée d'air de combustion. La poussière dans le poêle peut être éliminée à l'aide d'un aspirateur.

*Attention aux traces de doigts*
***Faites bien attention de ne pas toucher la vitre du poêle avec les doigts. Les marques des doigts se brûlent dans le verre et ne peuvent plus être enlevées.***

## *Sécurité*

Une source de chaleur de WANDERS est bien plus que le poêle dans la pièce. Le conduit de fumée et la sortie par le toit et/ou par la façade font aussi partie du système de chauffage. Ce n'est que si votre poêle est installé avec le conduit d'évacuation concentrique de WANDERS, que nous pouvons garantir que votre poêle brûle en toute sécurité.

Chaque poêle à gaz de WANDERS est équipé d'une protection du thermocouple. Ceci empêche une fuite de gaz lorsque la veilleuse s'est éteinte.

Quelques conseils pour une utilisation de votre poêle au gaz en toute sécurité:
1. Ne faites brûler votre poêle au gaz que lorsqu'il est bien fermé.  N'utilisez pas le poêle si la vitre est cassée ou la porte est ouverte.
2. Évitez que de petits enfants ou des personnes invalides s'approchent du poêle lorsqu'il est allumé et ne les laissez pas seuls pendant que le poêle brûle. Utilisez éventuellement un pare-étincelles.
3. Ne laissez jamais des enfants jouer avec la télécommande.
4. Ne versez ou ne mettez pas de liquides ou de produits inflammables sur le jeu de bûches. Cela pourrait irrémédiablement endommager votre poêle.
5. Ne mettez pas de matériaux inflammables, tels des rideaux, à proximité du poêle. Laisser une distance d'au moins 1,50 mètre.
6. Le poêle au gaz ne peut être réparé qu'avec des pièces de rechange originales et par un installateur agréé.
7. Si la veilleuse s'éteint, pour quelque raison que ce soit, attendez au moins 5 minutes avant de rallumer le poêle.

## *Messages d'erreurs éventuelles*

Si votre poêle à gaz ne fonctionne pas comme vous le souhaitez, veuillez contacter le revendeur de votre poêle

ou un installateur agréé. Si la veilleuse ne s'allume pas vous pouvez intervenir vous-même (plus d'informations à la page 5 et 6).

- Contrôlez si le robinet de gaz est ouvert. Au cas où vous ne le trouveriez pas, contactez votre installateur.
- Une des causes possibles est la présence d'air dans le conduit de gaz de la veilleuse. Attendez 5 minutes et rallumez le poêle à gaz. Si vous n'y arrivez toujours pas, appelez un installateur agréé.

## *Garantie*

WANDERS Metaalproducten B.V. à Netterden offre une garantie d'un an après la date de vente, à condition que le poêle ait été installé correctement et soit utilisé conformément aux prescriptions du présent manuel. La garantie couvre les défauts pouvant être qualifiés de défauts de la matière ou défauts de construction. Le cas échéant, vous recevrez des pièces de rechange gratuites. La main d'œuvre et les autres frais ne sont pas couverts par la garantie. Vous pouvez envoyer les pièces de rechange défectueuses franco de port à WANDERS Metaalproducten B.V., Ambtweg 4, 7077AL, Netterden, Pays-Bas.

Ne sont pas couverts par la garantie : les pannes suite à une utilisation incorrecte, au non-respect des notices d'installation et d'emploi, à l'installation par un installateur non agréé, à la négligence et à la transformation du poêle pour l'utilisation d'un autre type de gaz.

Wanders ne peut être tenu responsable en cas de fentes éventuelles dans le plâtrage ou de décolorations des plafonds et/ou des grilles après utilisation du poêle. Des décolorations peuvent se produire du fait que des poussières brûlent dans le manteau de convection. Afin de réduire au maximum le risque de décoloration, nous vous renvoyons aux conseils donnés dans la branche des spécialistes du chauffage. Votre installateur peut vous informer à ce sujet.

Les plaintes sont traitées après que la société de vente, l'installateur ou la société distributrice du gaz ait introduit une plainte, accompagnée d'une copie du bon d'achat mentionnant de la date d'achat. Les réparations ne donnent aucun droit à une prolongation de la durée de la garantie. Tout dommage consécutif est exclu.

## *Notice d'installation*

Votre poêle à gaz peut uniquement être installé par un installateur agréé et en combinaison avec un système de conduits concentriques de WANDERS. Ce n'est que dans ce cas que le poêle est homologué selon la norme européenne CE pour appareils au gaz.
Nous n'offrons aucune garantie en cas d'installation intégralement ou partiellement incomplète et/ou incorrecte. Le système de conduits du Danta 500 est composé d'un conduit intérieur d'un diamètre de 100 millimètres et d'un conduit extérieur d'un diamètre de 150 millimètres. Le conduit intérieur du Danta 800, 1100, 1400 et du Koto a un diamètre intérieur de 130 mm et le conduit extérieur un diamètre de 200 mm.

L'appareil ne peut être installé et raccordé que par un installateur agréé, conformément aux prescriptions d'installation générales et à la présente notice d'installation. La législation et la réglementation nationales et locales pour le placement et l'utilisation des appareils à gaz fermés s'appliquent également. Seul un installateur agréé est compétent pour modifier les coefficients de réglage (selon les prescriptions) et effectuer d'autres adaptations éventuelles.

Avant l'installation de l'appareil, l'installateur doit contrôler si les données sur la plaquette du modèle correspondent au type de gaz et à la pression du gaz auquel l'appareil sera raccordé. Si ce n'est pas le cas, le poêle à gaz ne peut pas être installé.

*Placement*
Le foyer à gaz a été conçu pour être incorporé dans une cheminée à construire en matériau incombustible. Si des matériaux inflammables se trouvent derrière ou le long du poêle à gaz, il faut placer des panneaux ininflammables. Il est interdit de construire la structure intérieure sur le poêle. Elle doit être portante et ne peut entrer en contact avec le poêle.

Le foyer à gaz peut être placé sans problèmes dans une maison sans courants d'air et/ou sans ventilation mécanique sans qu'une aération supplémentaire pour la combustion ne soit nécessaire. Un ventilateur de gaz de combustion n'est pas nécessaire. Les fumées sont évacuées vers l'extérieur par le tirage naturel via le conduit intérieur. L'oxygène nécessaire pour faire brûler le poêle à gaz arrive entre les deux conduits. C'est pourquoi il est interdit de placer de l'isolation entre le conduit intérieur et le conduit extérieur.

*Isolation*
Il est interdit d'utiliser des matériaux inflammables à proximité du système de conduits, du fait des températures élevées du mur extérieur  jusqu'à 150 degrés Celsius environ (300 degrés Fahrenheit). °C). C'est pour cette raison que tout le système de conduits concentriques doit être couvert d'un matériau résistant à la chaleur, de l'endroit où il n'est plus visible jusqu'à la sortie murale ou de toit. Ventilez le conduit concentrique en plaçant une grille (à chaque étage) à proximité du sol et du plafond.  Utilisez le support mural universel d'un diamètre de 150 ou 200 millimètres pour la fixation du système de conduits concentriques.

Si vous utilisez une cheminée existante, vous devez vérifier si la cheminée est suffisamment isolée et si le diamètre de la cheminée convient pour un système de conduits concentriques. Si la cheminée a été utilisée auparavant pour un foyer à bois ou à charbon, elle doit être nettoyée par un expert. Pour raccorder un foyer à gaz à une cheminée existante, vous devez utiliser un set de raccordement spécial de WANDERS.

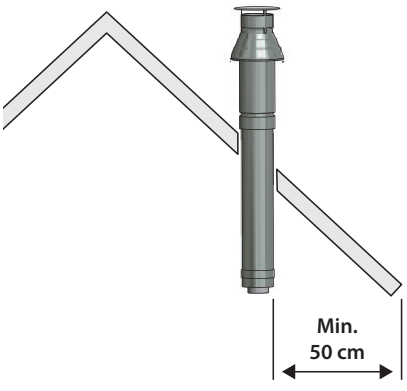
*Raccordement au gaz*
- Le poêle est livré standard avec un volet de commande.
- Placez-le sur le côté gauche ou droite du poêle.
- Utilisez pour le raccordement au gaz un robinet agréé G3/8" avec raccord.
- Le raccord au gaz se trouve dans le volet de commande.
- Evacuez l'air du conduit avant de raccorder l'appareil.
- Evitez les pressions sur le robinet et les conduits.  Elles pourraient causer des fuites.
- Contrôlez l'étanchéité des raccords.
- Veillez à ne pas endommager le tuyau de la veilleuse ou du brûleur en plaçant le volet de commande.

## *Pose du système de conduits concentriques*

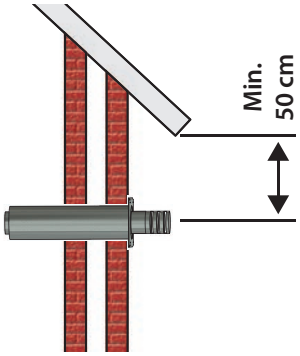
Le système de conduits concentriques consiste en trois parties : les conduits, l'élément de passage du toit ou de la façade et l'orifice de sortie.

*Recommandations pour l'emplacement de l'orifice de sortie*
La sortie du système de conduits concentriques peut être placée sur le toit ou contre une façade latérale.

*Sortie sur le toit*
Si l'orifice de sortie est situé sur le toit, il doit se trouver à 50 centimètres minimum des rebords du toit, à l'exception d'une éventuelle ligne de faîte. Tenez également compte de l'emplacement de l'orifice par rapport aux orifices de ventilation, aux fenêtres ouvrantes et aux dispositifs d'adduction d'air de combustion. Consultez les prescriptions nationales et locales.



*Sortie par une façade*
Si l'orifice de sortie est situé sur une façade, il doit se trouver à 50 centimètres minimum des coins du bâtiment, de la saillie de toit, des gouttières, des balcons etc. Cette distance n'est pas requise lorsque la sortie se prolonge jusqu'à, au moins, la partie saillante.
Tenez également compte de l'emplacement de la sortie par rapport aux orifices de ventilation, aux fenêtres ouvrantes et aux dispositifs d'adduction d'air de combustion. Consultez les prescriptions nationales et locales.




## *Possibilités de positionnement du système de conduits*

La longueur totale du système des conduits ne peut jamais dépasser les 15 mètres, sans compter le passage dans le mur et la sortie. Un coude droit de 90 degrés équivaut une longueur de 2 mètres. Un coude de 45 degrés est compté pour 1 mètre.

*La combinaison sortie de gaz et entrée d'air de combustion nécessite un des modes d'installation suivants pour le système WANDERS de conduits concentriques : sortie murale, sortie de toit ou sortie de toit avec rallonge jusqu'au faîtage.*

*Veiller surtout au montage correct si, pour des raisons dépendantes de la construction, une partie du système de conduits doit être incorporée.*

## *Sortie de façade de type C11*

- Placez toujours d'abord un mètre vertical avant de créer la sortie murale.
- Déterminez l'emplacement du poêle et du passage mural.
- Faites un trou de 160 mm ou de 210 mm de diamètre pour la sortie de façade.
- Si l'appareil se trouve à plus d'un mètre de la façade, tenez compte du tableau ci-dessous.

*Rapport vertical et horizontal*
Voir les schémas aux pages suivantes :
Danta 500, page 21
Danta 800, page 22
Danta 1100 et Koto, page 23
Danta 1400, page 24

*Installation d'une plaque de propulsion pour le passage par la façade*
En fonction de la longueur et de la forme du système de conduits concentriques et la construction de la sortie, il faut, le cas échéant, installer une plaque dans le plafond de la chambre de combustion.
Le diamètre standard pour les fumées de gaz est de Ø 100 mm ou de Ø 130.

Plaque à installer :
Ø 100/150, vertical 1 m, pas de plaque
Ø 100/150, vertical > 1 m, plaque de 35 mm

Ø 130/200, vertical 1 m, pas de plaque
Ø 130/200, vertical 1-2 m, plaque de 35 mm
Ø 130/200, vertical > 2 m, plaque de 60 mm

*Important : Veiller à une installation correcte de la plaque de propulsion. Son installation dans une configuration erronée peut entraîner un dysfonctionnement du poêle. Voir la page 12.*

## *Sortie par le de toit de type C31*

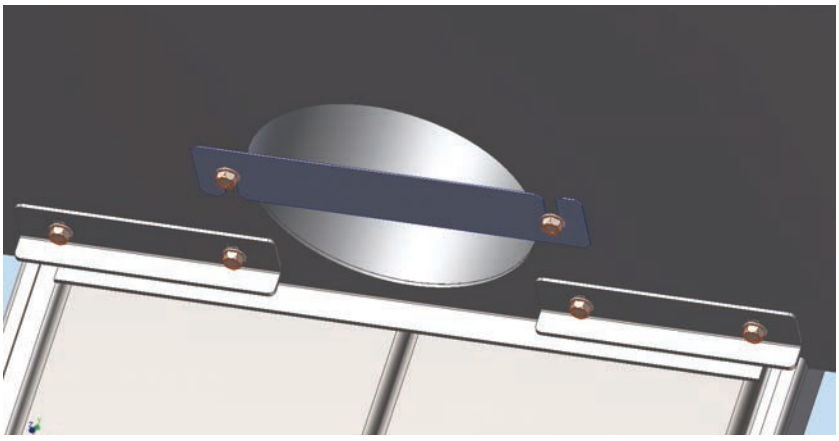
La sortie par le toit peut se faire à n'importe quel endroit sur le toit, éventuellement avec une rallonge jusqu'au faîtage. L'élément de sortie par le toit est fourni avec une tuile transformable universelle pour les toits en pente ou avec un panneau pour les toits plats.

- Déterminez l'emplacement du poêle et de la sortie par le toit.
- Faites un trou de Ø 160 mm.
- Raccordez les tuyaux verticalement à la sortie de l'appareil, serrez-les bien et placez le collier de serrage.
- Déterminez la longueur des conduits nécessaires et veillez à ce que le panneau de couverture ou la tuile universelle se raccorde bien au toit.
- Sciez le tuyau extérieur à la bonne longueur et connectez l'élément de passage du toit aux conduits concentriques.

*Installation d'un réducteur de diamètre pour le passage par le toit*
En fonction de la longueur et la forme du système de conduits concentriques et la construction de la sortie, il faut, le cas échéant, monter un réducteur de diamètre dans le plafond de la chambre de combustion.
Le diamètre standard pour les conduits de fumée est de Ø 100 mm ou de Ø 130.

Pour les réducteurs de diamètre possibles, consultez:
Danta 500, page 21
Danta 800, page 22
Danta 1100 et Koto, page 23
Danta 1400, page 24

*Montage de la plaque de propulsion*

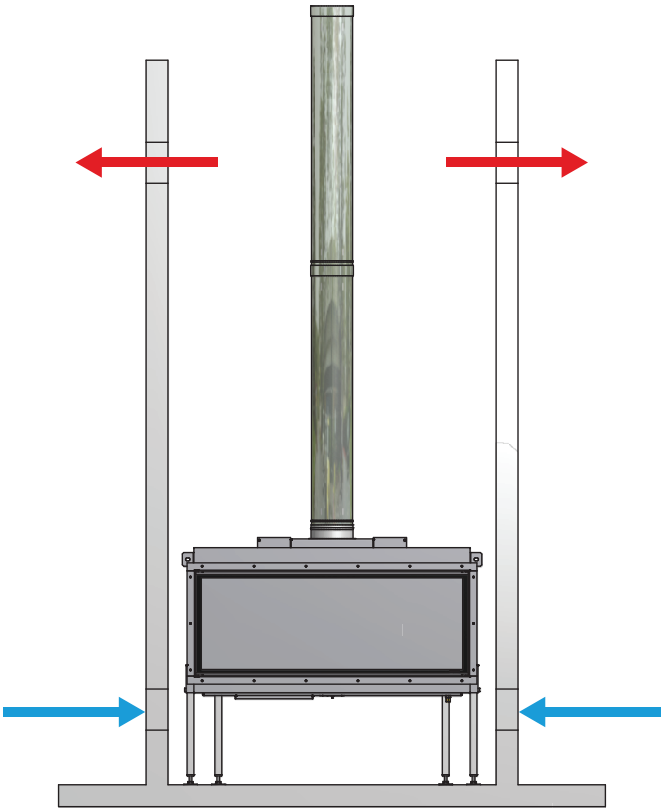


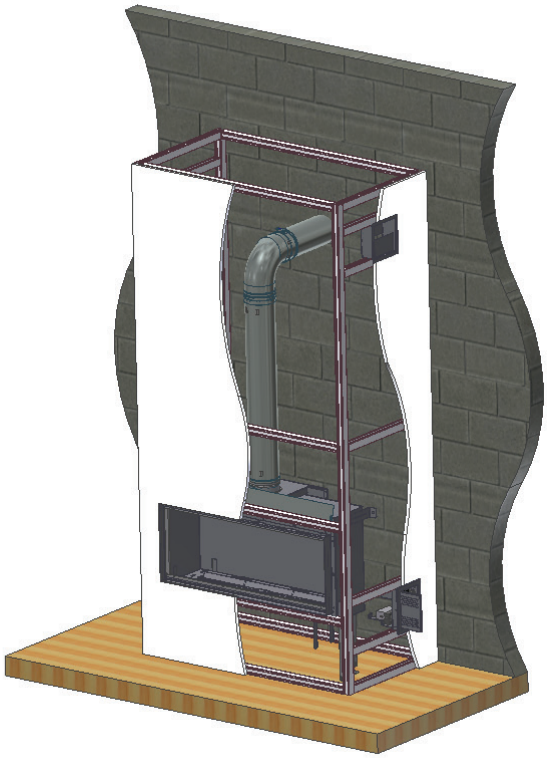
*Important : Veiller à ce que le réducteur de diamètre soit installé correctement. L'installation d'un réducteur de diamètre dans une situation erronée peut causer des dégâts à l'appareil.*

*Installez d'abord le système de conduits, puis l'appareil.*
Vous pouvez d'abord installer le système de conduits concentriques et ensuite l'appareil. Veillez alors à ce que l'appareil soit raccordé avec un tube coulissant.

## *Installation*

- L'appareil doit être encastré dans une nouvelle cheminée construite en matériau ignifuge, p.ex. du metal stud. Au cas où des matériaux inflammables seraient situés derrière ou à côté du poêle, l'installation de panneaux ignifuges s'impose.
- La cheminée doit être pourvue de grilles de convection en bas et en haut (voir le dessin à la page 13). Laissez un espace libre d'une distance minimale de 10 cm entre l'appareil et la paroi arrière. L'espace libre à gauche et à droite du poêle doit être de 10 cm.

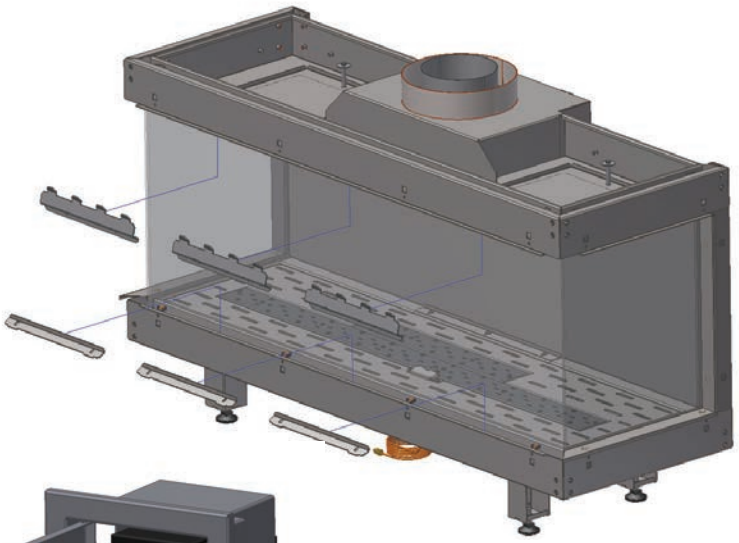


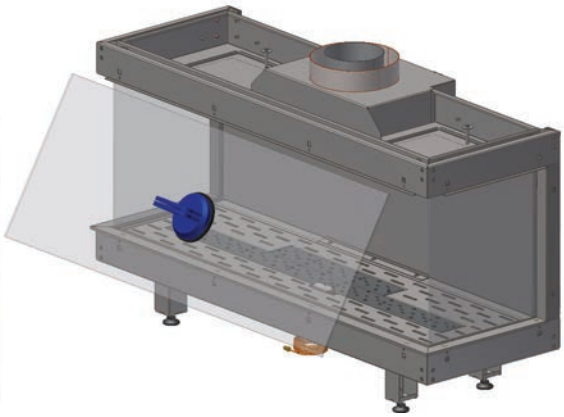


- L'appareil doit être placé sur un sol qui est suffisamment solide.
- Les matériaux facilement inflammables, par exemple des rideaux, ne doivent pas être tenus et/ou placés à proximité de l'appareil. La distance de sécurité minimale est de 1,5 m.

*Ouverture de la porte*

- Retirez le cadre en bas.
- Enlevez les pinces supérieures et inférieures et enlevez la vitre en la soulevant légèrement et en tirant la partie inférieure vers vous à l'aide de la ventouse fournie.



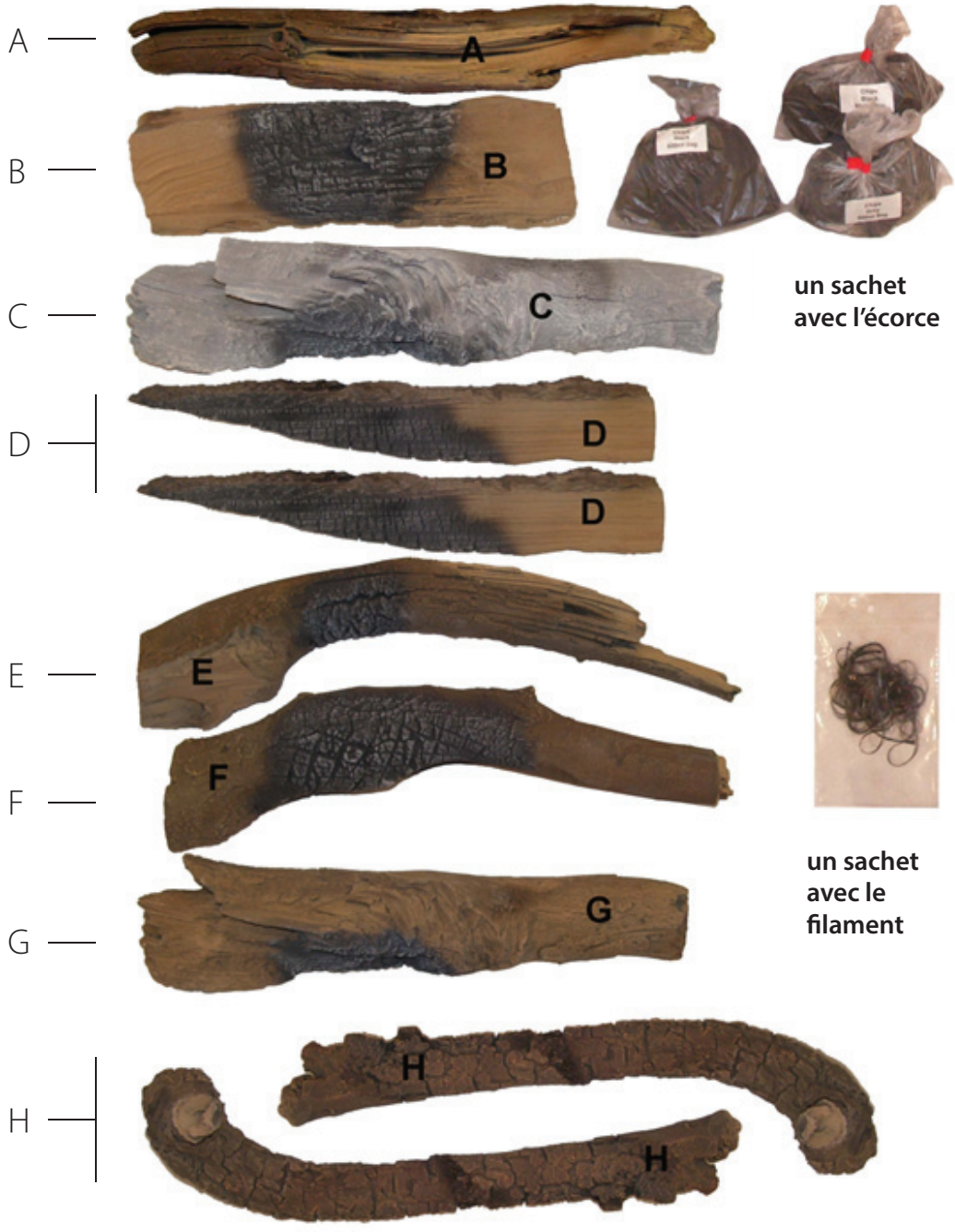


*Pose du jeu de bûches*

- Dans la boîte qui est livrée avec le foyer, vous trouverez une sélection des bûches ci-dessous, en fonction du type de foyer que vous avez.
- Posez les bûches selon les dessins qui correspondent à votre poêle.
- Placez les bûches exactement comme dans l'exemple.
- Placez d'abord la bûche arrière et l'écorce sur le brûleur et ensuite les autres bûchettes. Lorsque le tout a été placé soigneusement comme dans les photos, vous pouvez remplir l'espace entre les bûches avec des écorces.
- Veillez à ce que la veilleuse soit à tout moment dégagée et que le brûleur puisse brûler librement (voir la page 15). Veillez à bien refermer la vitre avant d'allumer le poêle.

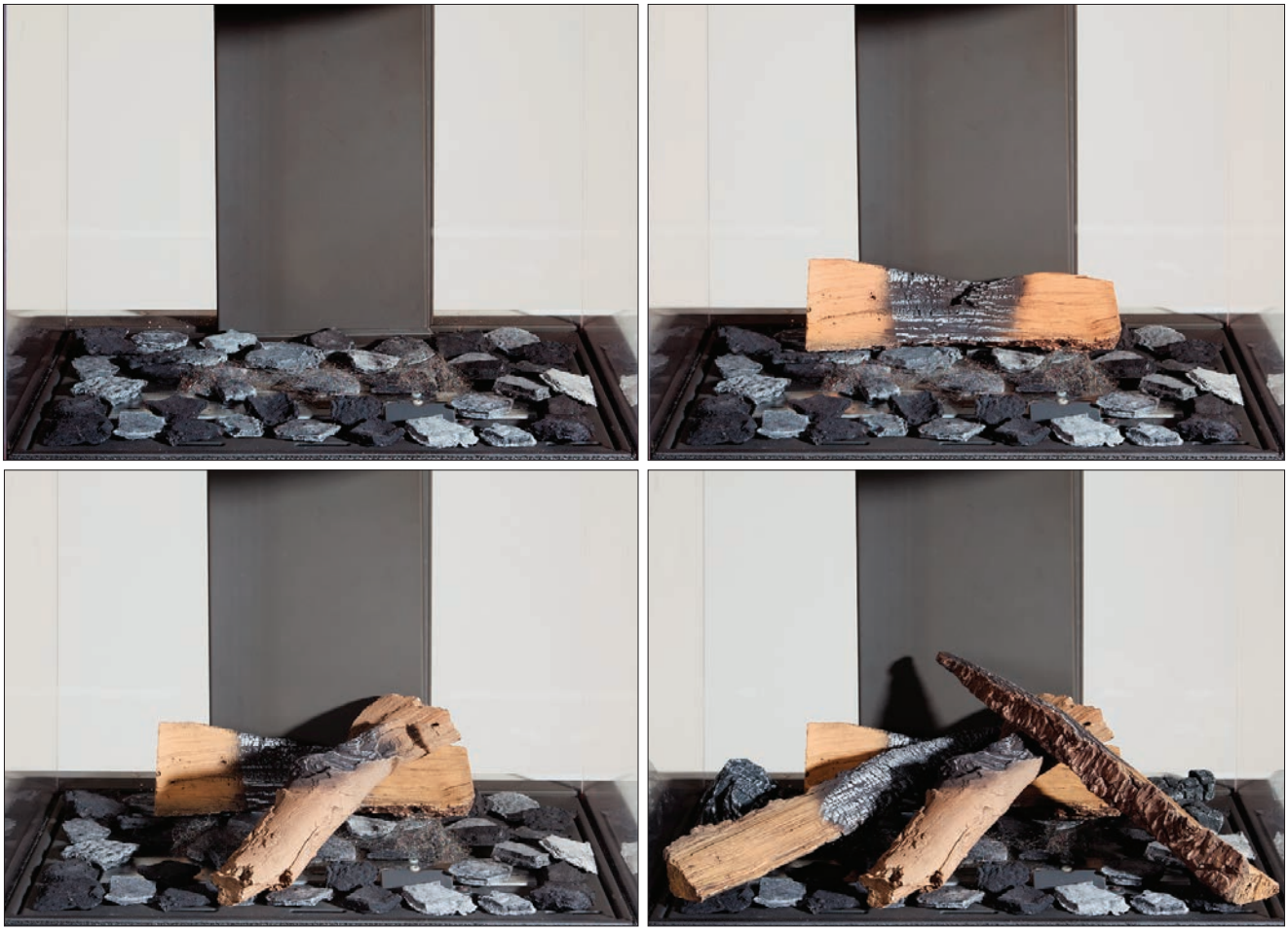
*Il est interdit d'ajouter d'autres matériaux aux bûches ou de modifier le jeu de bûches. Veillez à ce que la veilleuse puisse brûler librement.*

## *Liste des jeux de bûches*



*Laissez la veilleuse dégagée*

*Danta 500*
**Bûches: B-D-D-G**



*Danta 800*
**Bûches: A-D-D-G-G-E-F**

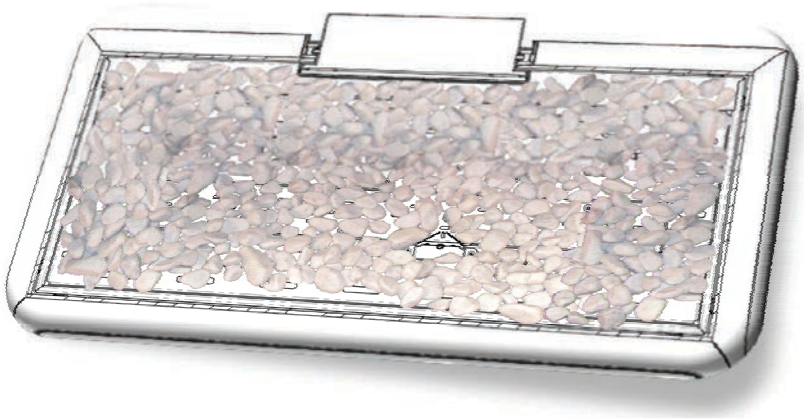
*Danta 1100*
**Bûches: A-D-D-G-G-E-F**

*Danta 1400 et Koto*
**Bûches: A-D-D-G-G-E-F-H-H**

## *Autres décorations de brûleur*

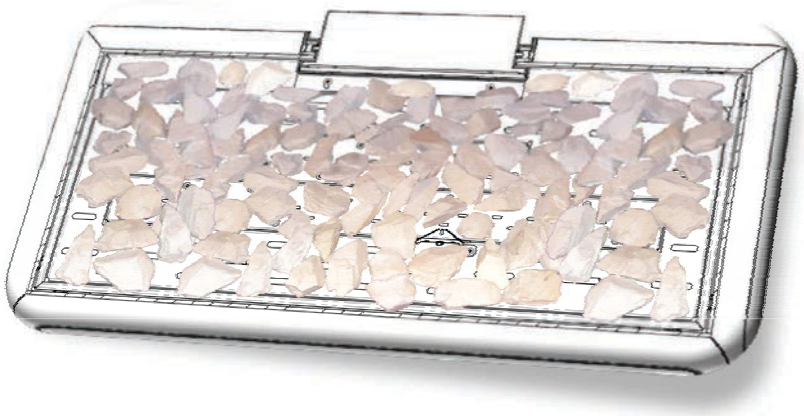
*Galets*

- Répartissez le contenu des sachets de galets sur le brûleur et la grille.
- Veillez à ce que la veilleuse reste dégagée.
- Veillez à ce que les brûleurs s'allument doucement.



*Pierrailles*

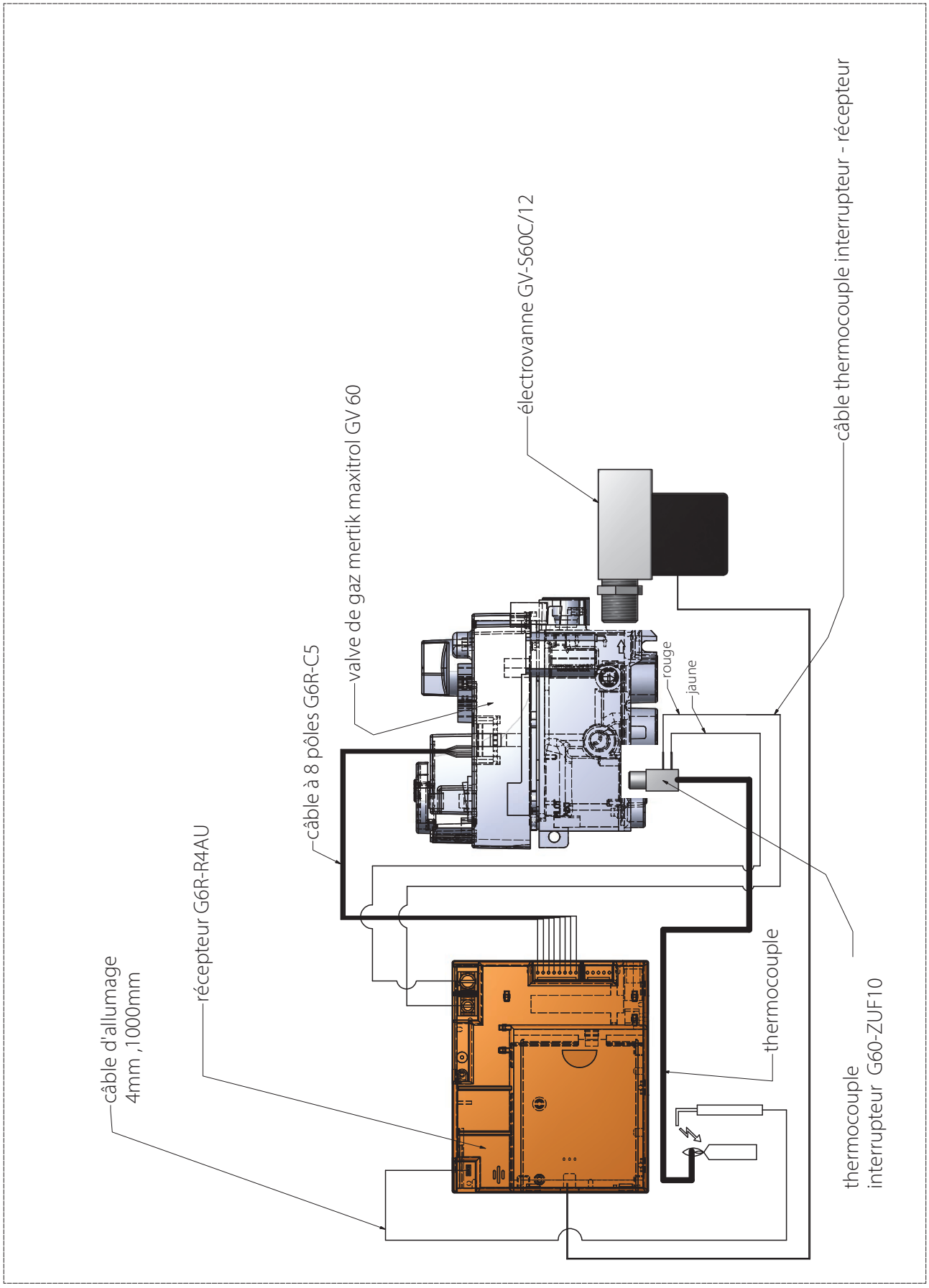
- Répartissez les pierrailles sur le brûleur et la grille.
- Veillez à ce que la veilleuse reste dégagée.
- Veillez à ce que les brûleurs s'allument doucement.



*Graphite*

- Répartissez le contenu des sachets de graphite sur le brûleur et la grille.
- Veillez à ce que la veilleuse reste dégagée.
- Veillez à ce que les brûleurs s'allument doucement.

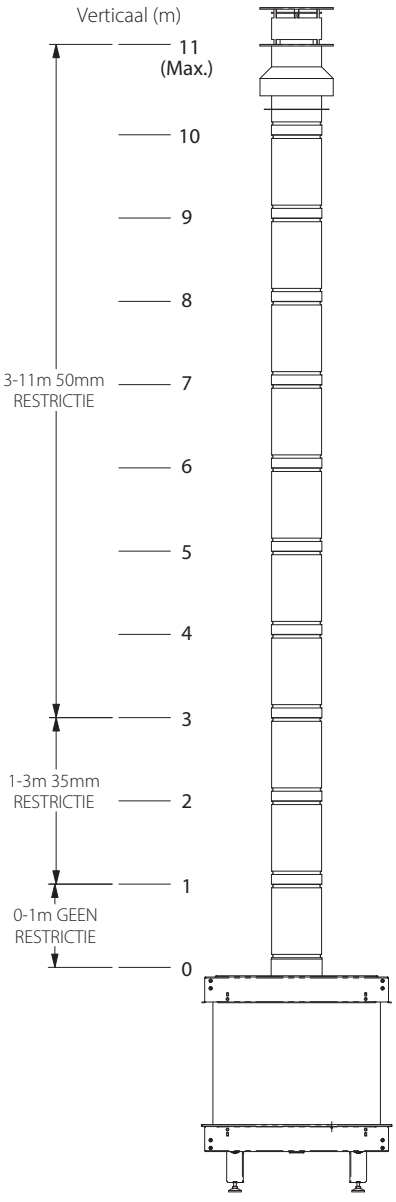
## *Diagramme électrique*



# *Spécifications techniques*

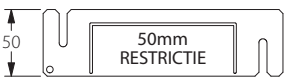
*Danta 500*

| *Type de gaz* | | *G20* | *G20/G25* | *G25* | *G20/G25* | *G30/G31* | | *G31* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | I2H, I2E | I2E+ | I2L | I2ELL | I3B/P (30/50) | I3+ | I3P (37/50) | I3P (30) |
| Pression d'accostage | mbar | 20 | 20/25 | 25 | 20 | 30/50 | 28-30/37 | 37/50 | 30 |
| Puissance maximale (Hs) | kW | 7,5 | 7,5 | 7,5 | 7,5 | 7,1 | 7,1 | 7,1 | 6,0 |
| Puissance minimale (Hi) | kW | 6,8 | 6,8 | 6,8 | 6,8 | 6,6 | 6,6 | 6,6 | 5,5 |
| Consommation | $m^3$/hr | 0,711 | 0,711/ 0,828 | 0,828 | 0,828 | 0,204 | 0,204 | 0,261 | 0,221 |
| Pression au brûleur (chaud) | mbar | 11,9 | 11,9/ 18,75 | 18,75 | 18,75 | 28,3 | 28,3 | 36,0 | 29,1 |
| Référence de l'injecteur | | 280 (x2) | | | | 120 devant, 100 derrière | | | |
| Référence de la veilleuse | | 440-1350-xx (31.2 inj) | | | | 440-1350-xx (27.1 inj) | | | |
| Catégorie de rendement | | 2 | | | | | | | |
| Classe de Nox | | 5 | | | | | | | |
| Type d'appareil | | C11/C31 | | | | | | | |




Longueur verticale maximale pour le Danta 500 et options de restriction correspondantes

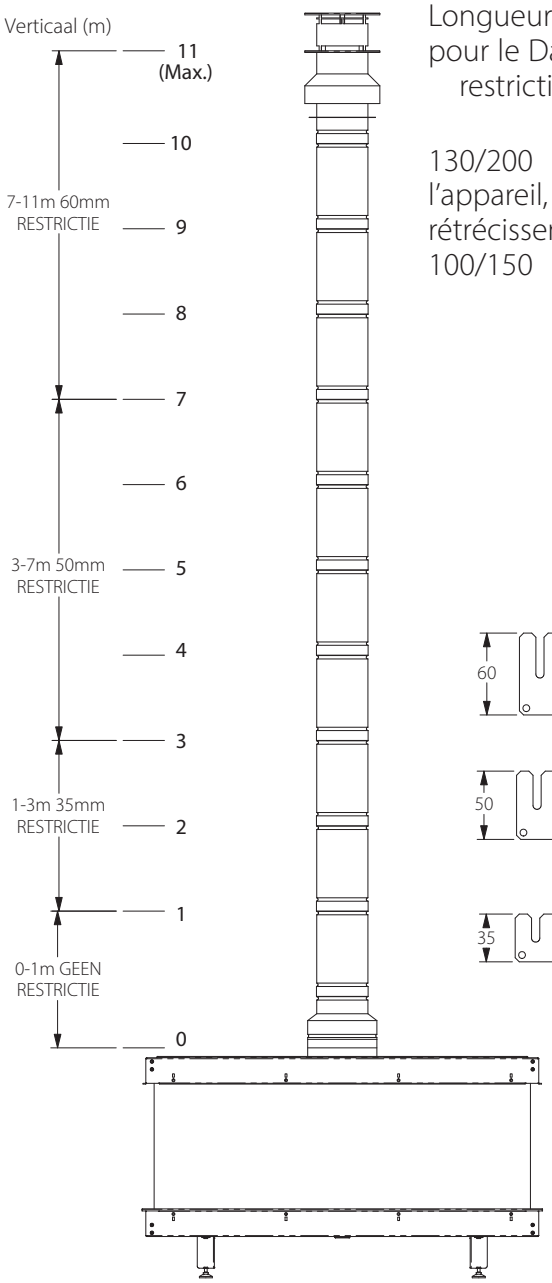
Conduit 100/150 sur toute la longueur



| **Nombre de mètres en vertical (V)** | **Nombre de mètres maximaux en horizontal (H) pour Danta 500** |
|---|---|
| 0,5 | 1 |
| 1 | 2,5 |
| 1,5 | 3,5 |
| 2 | 4 |
| 2,5 | 4,5 |
| 3 | 5 |
| 3,5 | 5,5 |
| 4 | 6 |
| 4,5 | 6 |

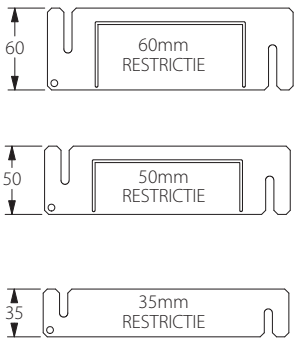
*Danta 800*

| *Type de gaz* | | *G20* | *G20/G25* | *G25* | *G20/G25* | *G30/G31* | | *G31* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | I2H, I2E | I2E+ | I2L | I2ELL | I3B/P (30/50) | I3+ | I3P (37/50) | I3P (30) |
| Pression d'accostage | mbar | 20 | 20/25 | 25 | 20 | 30/50 | 28-30/37 | 37/50 | 30 |
| Puissance maximale (Hs) | kW | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 8,4 | 8,4 | 8,4 | 7,2 |
| Puissance minimale (Hi) | kW | 9,0 | 9,0 | 9,0 | 9,0 | 7,8 | 7,8 | 7,8 | 6,6 |
| Consommation | $m^3$/hr | 0,937 | 0,937/ 1,09 | 1,09 | 1,09 | 0,234 | 0,234 | 0,304 | 0,261 |
| Pression au brûleur (chaud) | mbar | 14,8 | 14,8/ 20,5 | 20,5 | 17,0 | 27,9 | 27,9 | 36,0 | 28,9 |
| Référence de l'injecteur | | 380 (x2) | | | 400 (x2) | 120 (x2) | | | |
| Référence de la veilleuse | | 440-1350-xx (31.2 inj) | | | | 440-1350-xx (27.1 inj) | | | |
| Catégorie de rendement | | 2 | | | | | | | |
| Classe de Nox | | 5 | | | | | | | |
| Type d'appareil | | C11/C31 | | | | | | | |




Longueur verticale maximale pour le Danta 800 et options de restriction correspondantes

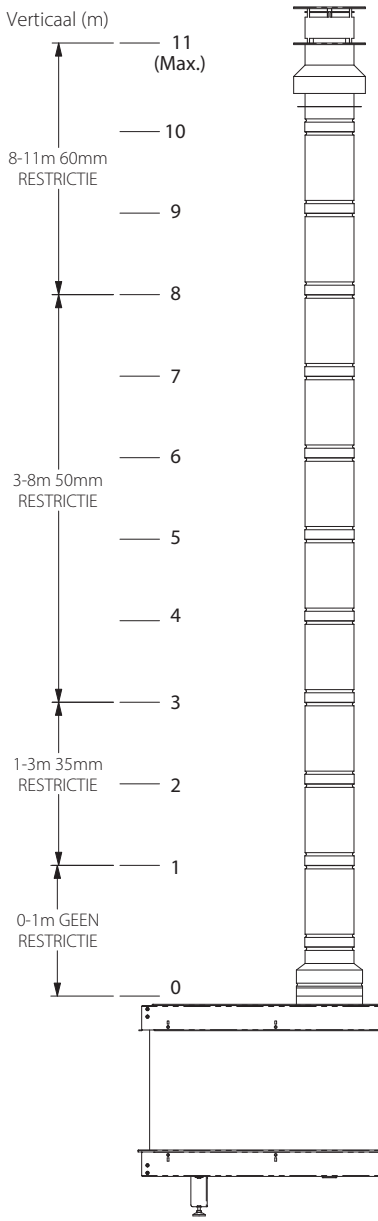
130/200 raccordement à l'appareil, 130/200 - 100/150 rétrécissement à l'appareil, 100/150 conduit sur toute la longueur




| **Nombre de mètres en vertical (V)** | **Nombre de mètres maximaux en horizontal (H) pour Danta 800** |
|---|---|
| 0,5 | 2 |
| 1 | 3,5 |
| 1,5 | 5 |
| 2 | 6 |
| 2,5 | 6 |
| 3 | |
| 3,5 | |
| 4 | |
| 4,5 | |

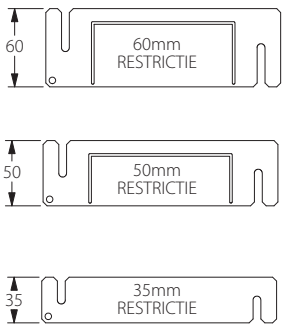
*Danta 1100 et Koto*

| *Type de gaz* | | *G20* | *G20/G25* | *G25* | *G20/G25* | *G30/G31* | | *G31* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | I2H, I2E | I2E+ | I2L | I2ELL | I3B/P (30/50) | I3+ | I3P (37/50) | I3P (30) |
| Pression d'accostage | mbar | 20 | 20/25 | 25 | 20 | 30/50 | 28-30/37 | 37/50 | 30 |
| Puissance maximale (Hs) | kW | 13 | 13 | 13 | 13 | 10,8 | 10,8 | 10,8 | 9,3 |
| Puissance minimale (Hi) | kW | 11,7 | 11,7 | 11,7 | 11,7 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 8,6 |
| Consommation | $m^3$/hr | 1,228 | 1,228/ 1,4 | 1,4 | 1,4 | 0,303 | 0,303 | 0,399 | 0,344 |
| Pression au brûleur (chaud) | mbar | 16,0 | 16,0/ 18,5 | 18,5 | 15 | 28,6 | 28,6 | 36,0 | 29,5 |
| Référence de l'injecteur | | 480 (x2) | | | 560 (x2) | 160 devant, 120 derrière | | | |
| Référence de la veilleuse | | 440-1350-xx (31.2 inj) | | | | 440-1350-xx (27.1 inj) | | | |
| Catégorie de rendement | | 2 | | | | | | | |
| Classe de Nox | | 5 | | | | | | | |
| Type d'appareil | | C11/C31 | | | | | | | |




Longueur verticale maximale pour le Danta 1100 & Koto et options de restriction correspondantes

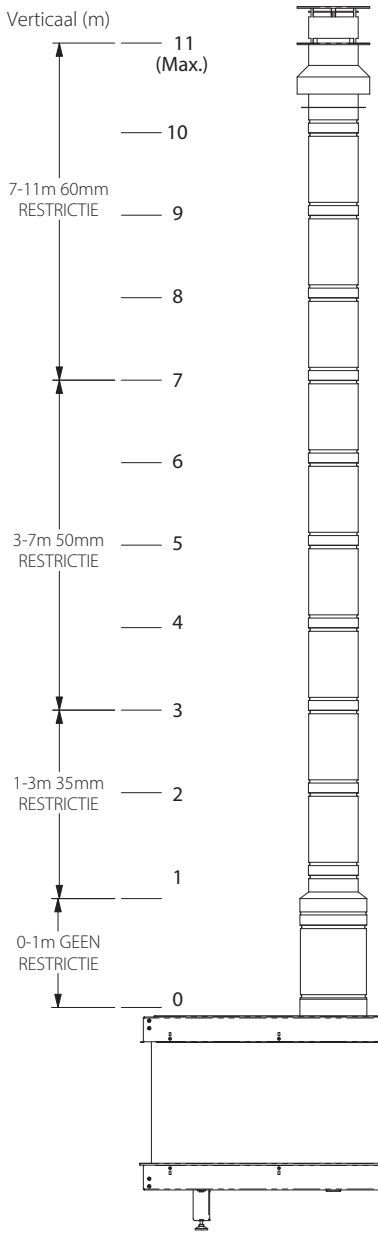
130/200 raccordement à l'appareil, 130/200 - 100/150 rétrécissement à l'appareil, 100/150 conduit sur toute la longueur




| **Nombre de mètres en vertical (V)** | **Nombre de mètres maximaux en horizontal (H) pour Danta 1100 & Koto** |
|---|---|
| 0,5 | 1,75 |
| 1 | 3 |
| 1,5 | 4,25 |
| 2 | 5,5 |
| 2,5 | 6 |
| 3 | 6 |
| 3,5 | |
| 4 | |
| 4,5 | |

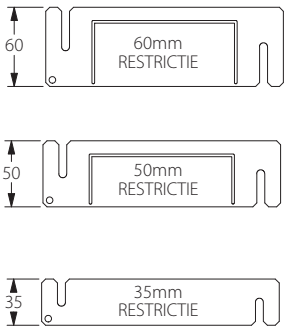
*Danta 1400*

| *Type de gaz* | | *G20* | *G20/G25* | *G25* | *G20/G25* | *G30/G31* | | *G31* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | I2H, I2E | I2E+ | I2L | I2ELL | I3B/P (30/50) | I3+ | I3P (37/50) | I3P (30) |
| Pression d'accostage | mbar | 20 | 20/25 | 25 | 20 | 30/50 | 28-30/37 | 37/50 | 30 |
| Puissance maximale (Hs) | kW | 15,5 | 15,5 | 15,5 | 15,5 | 12,1 | 12,1 | 12,1 | 10,5 |
| Puissance minimale (Hi) | kW | 14,0 | 14,0 | 14,0 | 14,0 | 11,2 | 11,2 | 11,2 | 9,7 |
| Consommation | $m^2$/hr | 1,447 | 1,447/ 1,68 | 1,68 | 1,68 | 0,34 | 0,34 | 0,45 | 0,39 |
| Pression au brûleur (chaud) | mbar | 13,85 | 13,85/ 21,3 | 21,3 | 16,0 | 25,2 | 25,2 | 35,0 | 26,2 |
| Référence de l'injecteur | | 560 devant, 480 derrière | | | 650 devant, 560 derrière | 160 (x2) | | | |
| Référence de la veilleuse | | 440-1350-xx (31.2 inj) | | | | 440-1350-xx (27.1 inj) | | | |
| Catégorie de rendement | | 2 | | | | | | | |
| Classe de Nox | | 5 | | | | | | | |
| Type d'appareil | | C11/C31 | | | | | | | |




Longueur verticale maximale pour le Danta 1400 et options de restriction correspondantes

130/200 raccordement à l'appareil, 130/200 conduit à l'appareil (min. 1 mètre), 130/200 - 100/150 rétrécissement, 100/150 conduit sur toute la longueur




| **Nombre de mètres en vertical (V)** | **Nombre de mètres maximaux en horizontal (H) pour Danta 1400** |
|---|---|
| 0,5 | 1,5 |
| 1 | 2,5 |
| 1,5 | 3,5 |
| 2 | 4,5 |
| 2,5 | 5,5 |
| 3 | 6 |
| 3,5 | 6 |
| 4 | |
| 4,5 | |

## *Stucage du Danta et du Koto*

Lorsque le poêle est encastré, un espace d'au moins 5 mm doit être prévu entre le revêtement et le cadre encastrable.

Ensuite, montez autour du cadre encastrable des protège-stucs à une distance de 2 mm du cadre encastrable.

Utilisez des écarteurs de 2 mm pour maintenir l'écartement des protège-stucs.

Terminez le stucage de la paroi, nettoyez l'espace libre (2 mm) et enlevez tous les restants de stuc.

Pour des raisons d'humidité, attendez au moins 14 jours après le stucage, avant d'allumer le poêle.

wanders
fires & stoves

Wanders fires & stoves
Amtweg 4
7077 AL Netterden
The Netherlands

T: +31 (0) 315 - 386 414
F: +31 (0) 315 - 386 201
E: service@wanders.nl
I: www.wanders.com

# garantiebewijs / guarantee certificate / certificat de garantie / garantieschein

model / model / modèle / modell

serienummer / serial number
nr. de série / seriennummer

aankoop datum / date of purchase
date de láchat / kaufdatum

kopie aankoopbewijs bijvoegen aub / please enclose copy of proof of purchase / s'il vous plaît joindre copie de la preuve d'achat / bitte kopie vom kaufbeleg beifügen

naam / name / nom / name

adres / address / adresse / adresse

postcode - plaats / postal code - town
code postal - lieu / postleitzahl - ort

land / country / pays / land

## dealer gegevens / dealer information / l'information revendeur / händler informationen

naam / name / nom / name

adres / address / adresse / adresse

postcode - plaats / postal code - town
code postal - lieu / postleitzahl - ort

land / country / pays / land

Onder de garantie vallen alle gebreken die te herleiden zijn tot materiaal- en constructiefouten. In die gevallen ontvangt u gratis nieuwe onderdelen. Arbeidsloon en andere kosten vallen niet onder de garantie. Defecte onderdelen kunt franco toezenden aan WANDERS Metaalproducten B.V., Amtweg 4, 7077 AL, Netterden.

Voordat de haard geplaatst wordt, moet u controleren of er zichtbare schade is aan het toestel.
In dat geval moet u het toestel niet accepteren, maar contact opnemen met uw leverancier.

Buiten de garantie vallen: het glas, storingen ontstaan door onoordeelkundig gebruik; niet juiste naleving van de landelijke voorschriften en de bijgevoegde installatie- en bedieningsvoorschrif-ten; installatie door een niet door WANDERS erkend installateur of dealer; verwaarlozing van het toestel en bij wisseling van eigenaar. De garantie vervalt ook bij gebruik van een verkeerde brandstof.

WANDERS is niet verantwoordelijk voor eventuele scheuren in sierpleisterwerk en verkleuringen van wanden, plafonds en/of roosters na het stoken van de haard. Verkleuringen kunnen ontstaan doordat stofdeeltjes verbranden in de convectiemantel. Om de kans op scheuren in sierpleisterwerk en eventuele verkleuringen te minimaliseren verwijzen wij naar het advies dat gegeven wordt in de sfeerhaardenbranche. Uw installateur kan u hierover informeren.

Klachten worden in behandeling genomen nadat de verkoopfirma/installateur of het gasbedrijf een klacht heeft ingediend, vergezeld van de aankoopdatum en een kopie van de aankoopbon. Reparaties geven geen recht op verlenging van de garantietermijn.

Alle gevolgschade wordt uitgesloten.

The guarantee includes all defects which can be reduced to flaws in material and construction, in which case you will receive the new parts free of charge. Labour costs or other expenses are not covered by the guarantee. You can send defect parts (shipping paid) to WANDERS Metaalproducten B.V., Amtweg 4, 7077 AL in Netterden [The Netherlands].

Before installing your stove you must check if there is any visible damage to the unit. If there is, do not accept the unit and contact your supplier.

The guarantee does not include: the glass, failure due to improper use; non-compliance with the national regulations and enclosed installation and operating instructions; installation by an installer of dealer who is not acknowledged by WANDERS, negligence of the unit and change of owner. The guarantee is also disclaimed when a wrong fuel is used.

WANDERS disclaims responsibility for any cracks in stuccoed walls or discolouration of walls, ceilings and/or grates after burning the fireplace. Discolouration can be caused when dust particles burn in the convection cover. To minimize the chance of cracks in stucco and discolouration we refer to the advice given for decorative hearths. Your installer can give you more information.

Any complaints will be dealt with after the sales firm, the installer has filed a complaint and sent a copy of the purchase receipt with purchase date. Any repairs do not entitle you to extend the guarantee term.

All consequential damages or loss are excluded.

La garantie couvre tous les défauts qui résulteraient des vices de matière et de construction. Dans ces cas, vous recevrez des pièces nouvelles gratuitement. Les frais de salaire et les autres frais n'entrent pas dans le champ de la garantie. Les pièces défectueuses peuvent être expédiées franco à WANDERS Metaalproducten B.V., Amtweg 4, 7077 AL, Netterden, Pays-Bas .

Avant de procéder à la pose de l'appareil vous devrez vérifier si le poêle ne présente pas des dommages visibles. Dans ce cas, il ne faut pas accepter l'appareil en prendre contact avec votre fournisseur.

La garantie ne couvre pas la vitre et ne s'applique pas aux dérangements provenant d'une mauvaise utilisation, d'un manque de respect de la réglementation nationale et des instructions d'installation et d'emploi fournis avec l'appareil, d'une installation effectuée par un installateur ou revendeur non-agréé par WANDERS , d'un défaut d'entretien et en cas où le poêle serait passé en d'autres mains. La garantie ne s'applique pas non plus si un combustible non approprié a été utilisé.

WANDERS n'est pas responsable des éventuelles fissures au plâtrage de parement et des décolorations des parois, plafonds et/ou grilles après le chauffage du poêle. Les décolorations peuvent être causées par la combustion des grains de poussière dans le manteau de convection. Pour réduire au maximum les fissures au plâtrage et les décolorations éventuelles, veuillez vous reporter aux consignes généralement données dans le commerce sur les poêles d'ambiance. Votre installateur vous renseignera.

Les plaintes sont examinées après qu'elles ont été présentées par l'établissement de vente, par l'installateur, accompagnées d'une copie de la facture d'achat indiquant la date d'achat. Les réparations ne donnent pas droit à une prorogation de la durée de garantie.

Les dommages conséquents sont exclus.

Unter diese Garantie fallen alle Mängel die auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. In diesen Fällen erhalten Sie gratis neue Ersatzteile. Der Arbeitslohn und andere Kosten fallen nicht unter die Garantie. Fehlerhafte Teile können Sie franco an WANDERS Metaalproducten B.V. Amtweg 4, 7077 AL Netterden (Holland) schicken.

Vor Montage des Ofens müssen Sie kontrollieren ob das Gerät keine sichtbaren Schäden aufweist. In dem Fall müssen Sie das Gerät nicht akzeptieren, müssen aber mit Ihren Lieferanten Kontakt aufnehmen.

Nicht unter die Garantie fallen: Störungen die durch nicht sachgemäßen Gebrauch entstanden sind; nicht strikte Befolgung der Installations- und Bedienungsvorschriften; Montage durch einen nicht von WANDERS anerkannten Installateur, Vernachlässigung des Ofens und bei einem Wechsel des Besitzers. Die Garantie verfällt auch, wenn verkehrtes Heizmaterial benützt wurde.

Wanders ist nicht verantwortlich für eventuelle Risse im Feinputz und Verfärbungen der Wände, Decken und/oder Roste nach Heizen des Ofens. Verfärbungen können entstehen weil Staubteilchen im Konvektionsmantel verbrennen. Um eventuelle Risse im Feinputz und Verfärbungen zu minimalisieren, verweisen Sie auf den Rat der von der Branche für Kaminöfen gegeben wird. Ihr Installateur kann Sie darüber informieren.

Reklamationen werden erst dann behandelt, wenn die Verkaufsfirma, der Installateur eine Reklamation, zusammen mit einer Kopie des Kassenzettels mit Kaufdatum, eingereicht hat. Reparaturen berechtigen nicht zu einer Verlängerung der Garantie.

Alle Folgeschäden sind ausgeschlossen.

www.facebook.com/Wandersfiresstoves

@Wanders_fires

wandersfires

wandersnetterden

wanders
fires & stoves

*Toutes les informations dans cette liste est soumis à des modifications sans préavis. Wanders n'accepte aucune responsabilité pour toute erreur ou omission. © 2015 Wanders Metaalproducten BV - Tous droits réservés.*

*Wanders fires & stoves*
*Amtweg 4*
*7077 AL NETTERDEN*
*Les Pays-Bas*

*Tel: +31 (0)315 - 386 414*
*Fax: +31 (0)315 - 386 201*
*info@wanders.com*
*www.wanders.com*